

פועםער צייטונג

דינעס כ"ח טבת תר"ע
רביאמאר ווארשע

איז דיעזע צייטונג טאגן מאן
יעדן טאג

אכטער יאהרגאנג Nr. 117 פסט, פרייטאג כ"ח תשרי תר"ע Pest, den 13 Oktober 1876.

וואפפני-שטילשטאנד.

וויס מאנאט ונד בינאדע הונדערט דעפע-
שען מיט הונדערטערלויא מעלדיגען אייגענטרא-
פען. פאן ווען בעלגראד אונד פעטערסבורג קא-
מען דא מיטשען דעפעשען מיט דער מעלדיגע
דאס דער רוסיש-טורקישע קריגע פרייט איינע
טהאט-זאכע וויא ווערענד דא קאנסאטאנא-
לעד דעפעשען אימער איין אונד דאזעלבע מעל-
דיגע ביאכטען, דאס דא טורקישע רעינעריי און
איינע זעלבעס מאנאט ליכען ווא פ-
פעניש-מיליטער אונד ארמייגעלעכע.

דען מיטשען, אום נעמעצעס-קראפט צו ערהאל-
מען - אז איז דיעס און נראסער אירטהום. דא
פעראיינבארגענע ביידע רעינעריגען אונד ביי-
דער פארדאמענע יעדען און ריינעם פונד-
מע טיכטיג אונד נללה ווען איין דריטער
הייעריגע וועגע שטיממע ערהעבען וואלעט. דיעזער
פונקט איז דא באנק-פראגע: דיעזער דריטע
היינעריגע איז דא דירעקטאר דער פעטערסבורגישען
נאציאנאל-באנק. דאס נעלד, וואדורך דא היינע
נאציאנאל-באנק בעשטעהט, געהאט נכט דעס
מיטשענע-פעריזדענען קאלאמאן טראס אונד אונד
נכט דעס מיטשענע-פעריזדענען טראס איין-
ערשערט; עס געהאט פערנער נכט דעם עס-
טעריזובישען רייכסראטע אונד אונד נכט דעם
אינארישען רייכסטאגע, דיעזעס נעלד געהאט
נאון איינפאל דער אקציע-געוועלשאפט דער
באנק וועלכע דא פאן דען רעינעריגען אונד פאר-
לאמעטען געטראפענען פעראיינבארגען וואהל
אונדגעשען אבער אונד מיט פאללעס דעפעטע צו-
רוקוועיען קאנן. דא קאנן זאגען: אבער מ'ן געד-
קאנען יא פ'רעסדען דא הייערע קיינען קרייצער
נעמענען נכט פערענען!

דאס הייערע פאליטיקער בעזארגען דאדער,
סערביען דיער אונד איינען און דא נללען
וואפענ-שטילשטאנד נכט איינגעדען וואלען
ווייל עס איינע האלבעהרעגע מיינעס-בערייטשאפט
אזעס נאראטען פ'ר דען פירענד נכט ערטרא-
גען קאנען. דער סערבישע מיניסטער-ראטה העט-
מע בערייטע דען בעשלום נעפאסס, בלאס איינען
געטויגען וואפענ-שטילשטאנד צו בעווייליגען.
דא דעזע צייט צו פ'עסט-שטעללען דער פרייע-
דענס-פעריזדענען פאלקשאפטען נעניגע. אונד
הויסאנד יעדע מיט דיעזער טורקישען נאציבענ-
קייט נכט צו פירענען דעם פעטערלעכט ווייל בענען דום-
לאנד הייבטויס דען קריגע נענען דא טורקיא
וועטע. הייערע קאם נאך דא נאכרוכט, דאס דער
געווישע מיניסטער-פעריזדענע דוראדע, ועלכער
הויכער נענען דען פירענען קריגע ארבייטעט צו-
רוקטוענען וואלען אונד דאס אונטערט ווענער
דער טורקענ-פרייז נלדעסען צום ענגלשען מינע-
טער-פעריזדענען ענדאננט יעדער דורך איינען
זאלענען מיניסטער-וויכסעל ווערע אונד איין ווע-
סעל און דא הויכערע פירענע וועלכע ענגלשע פא-
ליטיק איינפירענען -

דיעזע בעמעקונג איז ווער גערעכט. מאן
מיט דען אונד דוראדע נעפאסס ווי דאס דא דער-
רעקטאר דער נאציאנאל-באנק. ווי פאן ביידען
רעינעריגען און דער באנק-פראגע געטראפענען
בעשטעמטען צירקוועיען אונד אנדערע איין-
שטעללען יעדער דא רעינעריגען ווערען ניי-
ערדענס צוואספעטערענען מיטשען אום דא פאן
דער דירעקטאר פארענטלאגענען פונקטע צו בע-
טאנען. מ'ן עס רייפגע נאך לאנגע הער-
אונד הייערהאנדעלע ווערען ביי דא באנק-
פראגע, און דער איסער אונדען רעינעריגען
אונד פארלאמענטען אונד נאך און דריטער מיט-
געשערענען האט ענגעלעט געלאזט ווען ווער.

דאס בארשענע פיר דאס יאהר 1877.

(פארשעטען פאן 116)
געעהרעטע הויז: זאנטי פראנצ-מיניסטער
סעלל ווייטער): יעצטע בלייבט אום נ'ד נאך איינע
פראנצ-אביג: וואדער זאלען ווער דאס נעלד
היינעריגען, אום דאס פיר דאס יאהר 1877 זיך
הייערשטעללענע דעפעיט פאן 15 מיליאנען צו
דעקען? דא פראגע אום נעיים ש'ווער צו
בעאנטיאונען, אבער צום גלוקע האט ווערעס
שטאטעס דאך נכט געמאלדן. ווער האבען דען
איינעבאהניגעוועלשאפטען ווער צייט נעלד-
פארשיסע נעמענען פיר דיעזע נעלד-פארשיסע
ערהערט דא רעינעריגען איינעבאהניגעווע-
נע אום הייערעהע פאן 8620619 גלוקע. נלדען פער-
ווערען ווער ען איינפאל אונד דער בארזע פער-
קייפען אבער ווער האבען נאך און מיטשען, אום
אינס און אבירגען 7 מיליאנען צו פערשלאפען
ווער אבער נעמלך איינע קליינע געצטע-אליהוה,
דא בייבען ווער נ'ע דאס קאפיטאל צירקוועיא-
לען, זאנדיען בלאס דא פ'עצענען טורקישע צו
געטוישען, ווער נעמען איינפאל זאנטיאנטיק רעי-
מע-שיינע הויס. אז און דענסען שיען לויטע
עטווא אונד 100 מילדען, וואדער פ'עצענעט בע-
צאהלט ווער, ווער ען פועל נעלד האט, קופשט
דען איינע זאלע רענעטע-שיינע, אום ווער ווע-
רען פ'עצענען צו בערענען, דא הייערהע-
יעדאך פ'עצענעט ווער ווענען אום, אז קאנן מאן
זיך לייכט פארשטעללען, דאס הייערע רענעטע-שיי-

דער רעינע אונד אויסגלייך.
אין דען לעטצען טאגען וויילטען דא עס-
טעריזובישען מיניסטער און אונדערט הויפט-
שטאדט, אום דא איינפאלהייטען דעס נ'יען איים-
גלייכע מיניזאם און מיטער רעינעריגען
פ'עסטיזשעללען, דא בעראסוונען ביידערייט-
נער רעינעריגען געבענען זיך איך פאר-
נענד פונקטע: (1) איך דא אייסטראנגע דער 80-
מיליאנען-שילד; (2) איך דא פ'ערשעוויגען
דער שיערען זאלכער אקציע-געוועלשאפטען,
וועלכע אהרע געשעפטע און ביידען רייכטעלע-
טען בעטרייבען; (3) איך דען בעראסוויילען
אינאריש פיר דא נעכטען עעהן אהרע צו דען
געמיינאמען שטאטס-שילדען בייטראגען מוס-
(4) איך דא צוקער, איך שפרייטע-שיינע;
(5) איך דא אבשליענען נייער האנדערעס-פעטרא-
נע מיט דעם אייסלאנדע; (6) איך דא ניינע-
שטאלונג דעם באנק-וועזענס.

וויא דער פעסטער ללאך? גלויבט העטען
דא ביידערייטען רעינעריגען נעמער אהרע
ארבייטען בערייטע נענעלך זאללענדעס. דא נע-
טראפענען בעשטימטען מיטשען נעמער בלאס
אונד דען ביידען פארלאמענטען אונד נעאסמען
ווערען, אום אלס פיר ביידע רייכטעלעשטען ניל-
טיגע נעמעצען איסל לעבען צו טרעפען, ווער
קלוג אום הייערענער יעדאך איינע בעמעקונג
דער נ'יען פרייען פרעסע, דיעזע זאנט אונטער
אנדערעס: ווען דער פעסטער ללאך? גלויבט
עס וויא דער נייע אייסגלייך און אללע ווענען פונט-
ען פוס אונד פעטיטער, דא פאן דען ביידע-
רייטען רעינעריגען געטראפענען פעראיינבארגע-
נען בלאס דען פארלאמענטען פארנעלענט ווע-

ווען ען ווערען דעם פרייע-געשעפט
נלאסט אדלויפען זאלטען, אונד דאס עס צו איינעם
נראטען ווער טורקישען קריגע קאסעט, אז
העטען ווער דעם קיינעם אנדערן צו פ'עראדאנען,
אלס נ'ד ענדאנאן - דער ענגלשע געווארעט און
קאנסאטאנאפעל האט אללעס מאליכע אונט-
ווערעט, דאס דא טורקיא וויא עס געוועלשען
און איינע פארמלען וואפענ-שטילשטאנד איין-
וויילען דאסער נ'ד הויכער קיינע אייסגערע צו
איינער קיינעס-ערקלערינג האבען. אלס אנפאנג
דער ענגלשע געווארעט און קאנסאטאנאפעל און
נכט נכטען אייסריכטען קאנטען, דא דאזעט
ערה וואפענען קאנסאטאנאפעל צו פ'עראדאנען,
וואס זאפעל אלס איינע ענגלשע קיינעס-ערקלע-
רינג און דא טורקיא בערוועט העטען.

אללע טורקישען מיניסטער שטיממען פיר
דא פארשעטען דעם קיינעס, נ'ד דער מינע-
טער מידראט פאטא הייערע איינעלענדע רעדען
און וועלכער ער דא נאטווענעקייט דעם
וואפענ-שטילשטאנדעם בעווענען האטען, און
פאלגע דיעזע דערע שטיממען נאכער דאס
נאנצע טורקישע מיניסטעריאום פיר איינע זעכס-
מאנאטליכען וואפענ-שטילשטאנד אונד ציאר
אום ציאר הייסט-נענען: ערשטענס, דאסער
מאן איין האלבע יאהר צייט צו פ'עצענען איין-
טאג-אונד-אללענען אבער - אונד צייטענס אום און
קיינען אום קאלטען אונד נאסען וועטער איינע
נאון איינעגענעמס זאכע און ווענען קריגע
איז מיט דעקלירען שטראמען פ'עריזדען,
עס יעדער אלז בעסער, ווען דא טורקישען
ארמען זיך צירקוועיען אונד אהרע קיינאטיע-
רע און דען טורקישען שטעטען ניש אונד ווערען
האבען אונטען.

זאמט העטען דא טורקיא נאך מער נאכ-
געבען אלס מאן פאן אהר פאררעדטע, ווא האט
נכט בלאס און איינע וואפענ-וויילען אנדערען און
איינע פארמלען וואפענ-שטילשטאנד איינע-
וויילען, מאן פ'עראדאנען פאן אהר בלאס איינען
זעכס-וואכע טייטען זעכס-מאנאטליכען מעלדיגע
וואפענ-שטילשטאנד! דענימס יעדער אללע
וועדען און ווער אונד איינע - אונד מאן העט-
טע אונד דעם פארשווערענען פאליטיקען
אונד דעפעשירען וואפענ-שטילשטאנד!

אבער עדה קאנן נאך דער קיינען ווען
שווערע צוקא און דא הייערע שטענען, אלס דער
פאלטיקער ווען פאלטיקען דאסען קאנטען -
יעצט הייסט עס ווערען, דאס דא טורקיא איה-
רע וואפענ-שטילשטאנדעם בעוויילענען און נע-
וויסע בערייטען קייפנען איך וועלכע יעדער
סערביען אונד הויסאנד נ'ע ס'אינע געדען ווא-
לען, דא טורקיא וואלע נ'ד דאן וואפענ-

צאהלונג אום דריי טאג היינצשטיבען. אב ער דען ווען מאנטאן אונד דאנערסטאג ניכט איינ-
העדען ווירד, זיא מאגען ליעבער צו קריאה
התורה אונד ניכט אום געלד געהען - דאס מים
נאך אבערזאמען ווערדען.

דיא נייעסטען נאכריכטען.

דיא היינט פריה איינגעראפגעגען נאכריכ-
טען מעלדען, דאס אנהער רויסיש-נאליצישען גרענ-
צע גראכע הוישע ארמען געהען, אונד דאס
פאן ווען אים נאך נאליצען איינע גראכע עס-
טערהוישע ארמען געזענעט ווירד, איינע לעם-
בערנער דעפעטע פאם 8-טען אקטאבער מעלדעט:
דיא היינטיגען בעהארדען ווארדען אנגעוועזען,
פיעלע קווארטירער און בעהייטשאפט צו האלמען,
דא כאלד איינע גראכע אנטאחל פאן סאלדאטען
איינגערעפגען ווירד.

איינע בוקארעסטער דעפעטע פאם 8-טען
אקטאבער מעלדעט, דאס וועמען בעהייטע זיינע
ארמע איהן דען קרענעם פאם זעפעטע אונד דיא-
זעלבע גענען דיא טורקישע גרענצע מארש-
הען ליעם.

איינע בעלגראדער דעפעטע פאם 8-טען אק-
טאבער מעלדעט, דאס שטערהאנע און קיינעם
פאללע איהן איינע וואפענערהאלטונג איינ-
געהען ווילל.

איינע דעפעטע אים ראניא מעלדעט: אין
דעם טורקיש-מאנטענערישען קריגערהאנען דיא
טורקען דיא וואפענ-רוהע געשטאמט. מיקהא
פאשא האט פלאטערך דיא מאנטענערינער אי-
בערהאלטען דיא מאנטענערינער האבען איהן
אבער דענאך צוריקגעווארפען. דיא מאנטענערי-
נער האטען אבער 100 טארטע אונד פערזאנע-
דעטע: דער פערלוסט דער טורקען וואר בעדיי-
טענער. מא ערווארטעט איינע גראכערע שלאכט.
דיא מאנטענערינער וואללען וועדער דען מקט-
האר פאשא אפרייגען.

זעלבסטשטענדיגן קאנן איהן דאס נעכטע
מיטטיאג-בלאטט זיינען דער היינטיגע פיעטא-
נע ניכט ערשיינען, דאס נעכטע בלאטט ערשיינט
פויטאג אונד דאן וועדער געזעלעכטע דריי
מאל דער וואכע מיט פאלליעמאן!

פערלאזונג

דער טירקע נל-אזע.

בייאדער אום 1-טען אקטאבער 1876 פארני-
נאמעטען ציערונג וועדער האוע פיעל דער
הייפטערפער מיט 30'000 פראנקס איהן נים
527495; - דער 2-טע טרעפער מיט 2'000 פראנקס
איהן נים 469390; - פערנינער געזאנען: זיע 10000
ניי 151'0421 1926219; 2000 פראנקס נים 42-835
1250 615565 842869 1209168 1822146; זיע 1822146

פראנקס נים

1190263	938702	689993	613455	437166	1443150	1443147
1918420	1754888	1668561	1622764	1443150	1443147	1934579
469386	437168	ניי פראנקס	1000	פראנקס	539046	538125
842867	821789	807083	749957	613454	539046	538125
1322422	1291914	1131732	1048715	1026216	889861	889861
1558685	1510423	1479489	1367414	1367412	1322423	1322423
1934577	1893362	1822450	1795897	1762427	1668565	1668565

געשעפטסבעריכט

פעסטער פרייע

קארן 3000 מעטער-צענטנער 8,65-8,80 נולד.
גרעסע פופטער 5,60-6,10 נולד. מאלצ-ווארע
7,45-6,85 נולד.
האער 7,15 נולד.
קורדוי 6,40-6,60 נולד.
ווייצען פער פעסטעבער-אקטאבער 10,60-10,62
נולדען. פער פריה-האר 11,10-11,15 נולד. -
קארן פער פעסטעבער-אקטאבער 8,70 -
8,80 נולדען.
קוקורוי פער מאי-ווי 6,40-6,45 נולדען.
האער פער הערעט 7,24-7,24 נולדען. פער
פריה-האר 7,55-7,50 נולד.

מעהל-פרייע (פער 100 קילאגראם וואסט
ואק פריי אב פעסט) נים 0: 24 נולד. 25 קר. נים 1,
23 נול. 25 קר. נים 2: 22 נול. 25 קר. נים 3: 21 נול. 25 קר.
ניי 4: 20 נול. 25 קר. נים 5: 19 נול. - קר. נים 6: 17 נול.
25 קר. נים 7: 17 נול. - קר. נים 8: 18 נול. 80 קר. נים 8 1/2
11 נולד. 30 קר. פיינע קלייע 4 נול. 20 קר. נאכע קלייע 3
נולד. 80 קר.

הילוע פרייכטע: נאכע ווייס באהען 10,50
נולד. צוענעל 11. ערעכען 7-8 נול. ניעלענען
8-12 נול. - ניערע מא 89 נול. בלייע 44 נול. -
הייע-בריון 9 נולד. הייע (מאלעש) 4,90 - 5 נולדען. -
ליינאטען 14,50 נולד. האפואטען 12-13 נולד. - פער
100 קילאג. -
ער-דע-פעל סימא פער 100 קילאגראם
2,60-2,40 נולד.

פרייטע ניע פעטראע אים קלייע 29,65-
29,75 נול. אלטע-פעטראע 31,75-32,16 נולד פער 100
ליטער-פעצענט.
ריבאל דאפעלט-דאפעטע אים קלייע 49 נול.
פער 100 קילאגראם. -
אונשליס (הלב) 51,75-53 נול.

צוועט שקען. באטישע פאם-ווארע סימא 30,30-
30,75 נולד. -
צוועט שקענסום (לעקא) סימא 25 -
26 1/2 נולד.

מאספערן אונארשע ניע סימא 25-25,50 נול.
וויינישטיין 57,14-65 נולד.
האריג נעליעשע 33,92-34 נולד.
דעסקובען 7 1/2 נול פער מעטער.
לייס 35-32 נול.
פעטראל לע אום 32-32 1/2 נולד.

פאריקא פיענארשע 32-34 נולד. שאפטען
44-42 נולד. (פער 100 קילאגראם). -
לאסמ-פעלע 105 נולדען.
באנאטע 95 נולד. אלרע 102 נולד. שפיק.

שארואל לע ווארדען 70000 קילא פערקויסט.
אונד צוואר 10000 קילא מיטטעל פיינע סובוואלען 112-
117 נולד. 56000 קילא מיטטעל סובוואלען 92-104 נול.
55000 קילא פיינענע סובוואלען 73-80 נול. 2000 קי
בעסערע קאסוואלען 98-100 נולד. 2800 קילא
פיינע ווישע וקענע-וואשוואלע 103 נולד. - 10000 קילא
פיינעס וואסערוואלע 92-93 נולד. 18000 קילא
טהיים צווישען 79-80 נולדען. 10000 קילא מיטטעל
לאסוואלע 87-94 נולד. 12000 קילא וועכענדיגע-שיי-
צוואוואלע 95 נולד. 1800 קי פערדעלעט צונאם צו
72 נולד. - 14000 קי געוואשענע דאנקס צאקעל 62 נולדען.
אונד 19000 קילא פארנישע ניעו צאקעל 38-50 נולדען.
(אלרע פער 56 קילא).

ווענער שראכט-פיעטהארקט. דער איי-
טריע איהדעס ווענער שלאכט-פיעטהארקט אום 9-טע
ד. מ. בערגען 3588 שטיק. דאפאן ווארען 1695 אינארשע
1614 פארנישע אונד 292 דרישע. דארינער אינארשע
שטאל-אכטען - אונד ווייע-אכטען, דאס געשעט וואר-
ניש. דיא פיינע שטעללען זי פער 100 קי: אינארשע
מאסט-אכטען 56 1/2 - 62 נול. פארנישע 53 - 60 נולדען.
דרישע 57-60 נולדען. -

טעלעגראפישע דעפעטע

(איינעראפישע היינטע דעו. 9 אקטאבער אום 1 אהר
נאכט 10 טאג)

לאנדאן 9-טען אקטאבער. אבערמאס
ווארדע הייער איינע פארקס-פיעוואסטלע און און-
זעלענערהייט דעם טירקישען קריגעס אבערהאל-
טען דער ענלישע וואסען-מאן פארטע-
היעלט איינע הערע, און וועדער ער בעדייעט,
דאס דיא ענלישע געזענע ניכט ניער אפאנס
גענען דיא טירקיא איינגערעטען איהן. אונד
האפעל (וואסע פארטע), דיא טירקיא וועדער
אין איינע וואפענערהאלטונג איינזעלען אונד
איהרען דאטהאלישען פראיינען דיא פערדאנאטע
זעלעכט-פערזאליטען זענען. וואסע מים זיי ענ-
לאנד דען אבינענע מיטטען אנשישען איהן דער
טירקיא ערקלעיען, דאס דיא ניכט מערה איהן דען
שישען ענראנים רעכענע קאנן. ענראנד מים דען
זיינע דער גרענעקייט געהען אונד הארע זי
ניכט פארטען, דאס דער זיין איינזעלען גענען
דיא טירקיא זיינע מאהאמעדאנישען אינטער-
האנען און אנהיען געזענע וועדערען.

לאספא-ציערונג פאם 7 טען אקטאבער 1876

אפען	89	9	29	56	26
ליינען	38	59	5	79	8
טרייען	9	35	78	19	22

פיערזאנליכע דראכטע: מאיר ברוי וויין

פרייטע פרייע-טאבעלע		פרייטע פרייע-טאבעלע	
פרייטע פרייע	פרייטע פרייע	פרייטע פרייע	פרייטע פרייע
8,90-8,45	72	10,30-10,50	74,6
7,70-6,45	62	10,30-10,50	75,5
6,25-5,95	62	10,65-10,75	76,4
7,15-7,50	41	10,80-10,90	77,3
6,70-6,65	—	11-11,15	78,2
6,45-6,60	73	11,25-11,35	79,2
—	—	11,40-11,50	80,1
10,50	—	9,45-9,60	74,6
8,70	—	9,70-9,90	75,5
6,50	—	10,10-10,30	76,4
7,32	—	10,40-10,50	77,3
7,55	—	10,55-10,70	78,3
—	—	10,80-10,90	79,2
—	—	10,95-11,05	80,1
—	—	10,05-10,35	74,6
—	—	10,35-10,55	75,5
—	—	10,70-10,80	76,4
—	—	10,85-10,95	77,3
—	—	11,05-11,20	78,3
—	—	11,20-11,40	79,2

